



V0.3

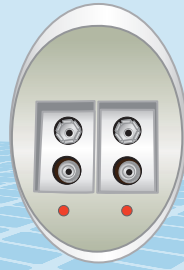
CRG-250

Cargador de baterías de 9V NIMH y NICD

9V NIMH/ NICd battery charger

Manual de instrucciones
Instruction Manual

0615m



Antes de utilizar su nuevo producto Steren, lea este instructivo para evitar cualquier mal funcionamiento.

Before using your new Steren's product, please read this instruction manual to prevent any damage.

IMPORTANTE / IMPORTANT



La información que se muestra en este manual sirve únicamente como referencia sobre el producto. Debido a actualizaciones pueden existir diferencias. Por favor, consulte nuestra página web (www.steren.com) para obtener la versión más reciente del instructivo.

The instructions of this manual are for reference about the product. There may be differences due to updates. Please check our website (www.steren.com) to obtain the latest version of the instruction manual.

PRECAUCIONES / CAUTIONS

- No intente abrir el equipo, puede ocasionar un mal funcionamiento y anular la garantía.
- Mantenga el equipo fuera del alcance de los niños.
- No exponga el equipo a temperaturas extremas.
- No use ni almacene este equipo en lugares donde existan goteras o salpicaduras de agua. Puede causar un mal funcionamiento o un choque eléctrico.
- Siempre utilice un paño suave y seco para limpiar el equipo.
- Asegúrese de insertar los extremos positivo (+) y negativo (-) de las baterías en las direcciones correctas.
- No intente cargar baterías no recargables.
- Si entra en contacto con el material de una batería dañada o con fugas, emprenda las siguientes medidas:
 - Si el material le entra en los ojos, no se los frote. Límpielos con abundante agua limpia y acuda inmediatamente a un médico.
 - Si el material entra en contacto con la piel o con la ropa, limpie inmediatamente la zona.
- Do not try to open the device, may cause damages and warranty will be void.
- Keep device out of the reach of children.
- Do not expose to extreme temperatures.
- Do not use or store the equipment near wet places. May cause malfunction or shock hazard.
- Clean with a soft, dry cloth.
- Make sure the positive (+) and negative (-) ends of the batteries are inserted in the correct directions.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable type batteries.
- If you come into contact with material from a leaking battery pack, take the following actions:
 - If the material gets into the eyes, do not rub. Immediately flush the eyes with clean water and seek medical attention.
 - If the material comes into contact with the skin or clothes, immediately rinse the affected area with clean water. Consult your physician if inflammation or soreness develops.

CARACTERÍSTICAS / HIGHLIGHTS

- El cargador inteligente es exclusivo para baterías "cuadradas" (9 V), ya sean de Ni/MH o Ni/Cd.
- Incorpora LEDs indicadores de carga.
- Los dos puertos permiten conectar de forma independiente o simultánea un o dos baterías, respectivamente.
- Fabricado en plástico blanco con clavija abatible para mayor movilidad.
- Clavija abatible
- Cargador de viaje
- Indicador de carga
- The smart charger is exclusive for NIMH or NiCd 9 V batteries (square type).
- It has LED charging indicators.
- You can charge one or two batteries at the same time.
- Manufactured in white plastic with foldable plug for better handle.
- Foldable plug
- Perfect for travel
- Charging indicator

INSTRUCCIONES / INSTRUCCIONES

1. Coloque una o dos baterías de 9 V recargables en las terminales correspondientes, poniendo atención en la polaridad.



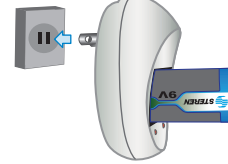
1. Place one or two 9 V rechargeable batteries in the corresponding terminals, pay attention to polarity.

2. Extienda los contactos de la parte trasera.



2 Extend the contacts on the back.

3. Conecte el cargador a un tomacorriente casero.



3. Connect the charger to a home electrical outlet.

ESPECIFICACIONES / SPECIFICATIONS

Alimentación: 100-240 V ~ 50/60 Hz	Input: 100-240 V ~ 50/60 Hz
Salida: 9 V --- 80 mA máx. (por puerto)	Output: 9 V --- 80 mA max. (per slot)
Consumo nominal: 24 Wh/día (8 h día)	Nominal consumption: 24 Wh/day (8hr day)
Consumo en espera: 8 Wh/día (16 h día)	Stand-by power consumption: 8 Wh/day (16hr day)

El diseño del producto y las especificaciones pueden variar sin previo aviso. Product design and specifications are subject to change without notice.



Producto: Cargador de baterías de 9V NIMH y NICD
Modelo: CRG-250
Marca: Steren

PÓLIZA DE GARANTÍA

Esta póliza garantiza el producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra, contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento, a partir de la fecha de entrega.

CONDICIONES

- 1.- Para hacer efectiva la garantía, presente esta póliza y el producto, en donde fue adquirido o en Electrónica Steren S.A. de C.V.
- 2.- Electrónica Steren S.A. de C.V. se compromete a reparar el producto en caso de estar defectuoso sin ningún cargo al consumidor. Los gastos de transporte serán cubiertos por el proveedor.
- 3.- El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días, contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios donde pueda hacerse efectiva la garantía.
- 4.- El lugar donde puede adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios, así como hacer válida esta garantía es en cualquiera de las direcciones mencionadas posteriormente.

ESTA PÓLIZA NO SE HARÁ EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- 1.- Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
- 2.- Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
- 3.- Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personal no autorizado por Electrónica Steren S.A. de C.V.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto. Si la presente garantía se extravía, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza, previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL DISTRIBUIDOR

Nombre del Distribuidor _____
 Domicilio _____
 Producto _____
 Marca _____
 Modelo _____
 Número de serie _____
 Fecha de entrega _____

En caso de que su producto presente alguna falla, acuda al centro de distribución más cercano a su domicilio y en caso de tener alguna duda o pregunta por favor llame a nuestro Centro de Atención a Clientes, en donde con gusto le atenderemos en todo lo relacionado con su producto Steren.



Centro de Atención a Clientes
01 800 500 9000

ELECTRÓNICA STEREN S.A. DE C.V.
Camarones 112, Obrero Popular, 02840, Del. Azcapotzalco, México, D.F.
RFC: EST850628-K51

STEREN PRODUCTO EMPACADO S.A. DE C.V.
Biólogo Maximino Martínez No. 3408 Int. 2, 3 y 4, San Salvador Xochimanco, Del. Azcapotzalco, México, D.F. 02870, RFC: SPE941215H43

ELECTRÓNICA STEREN DEL CENTRO, S.A. DE C.V.
Rep. del Salvador 20 A y B, Centro, 06000, Del. Cuauhtémoc, México, D.F.
RFC: ESC9610259N4

ELECTRÓNICA STEREN DE GUADALAJARA, S.A.
López Cotilla No. 51, Centro, 44100, Guadalajara, Jal., RFC: ESG810511HT6

ELECTRÓNICA STEREN DE MONTERREY, S.A.
Colón 130 Pte., Centro, 64000, Monterrey, N.L. RFC: ESM830202MF8

ELECTRÓNICA STEREN DE TIJUANA, S.A. DE C.V.
Calle 2a, Juárez 7636, Centro, 22000, Tijuana, B.C.N. RFC: EST980909NU5

Product: 9V NIMH/ NICd battery charger
Part number: CRG-250
Brand: Steren

WARRANTY

This Steren product is warranted under normal usage against defects in workmanship and materials to the original purchaser for one year from the date of purchase.

CONDITIONS

- 1.- This warranty card with all the required information, invoice or purchase ticket, product box or package, and product, must be presented when warranty service is required.
- 2.- If the product stills on the warranty time, the company will repair it free of charge.
- 3.- The repairing time will not exceed 30 natural days, from the day the claim was received.
- 4.- Steren sell parts, components, consumables and accessories to customer, as well as warranty service, at any of the addresses mentioned later.

THIS WARRANTY IS VOID IN THE NEXT CASES:

If the product has been damaged by an accident, acts of God, mishandling, leaky batteries, failure to follow enclosed instructions, improper repair by unauthorized personnel, improper safe keeping, among others,

- a) The consumer can also claim the warranty service in the purchase establishment.
- b) If you lose the warranty card, we can reissue it, if you show the invoice or purchase ticket.

RETAILER INFORMATION

Name of the retailer _____
 Address _____
 Product _____
 Brand _____
 Serial number _____
 Date of delivery _____

In case your product fails or have questions, please contact your nearest dealer. If you are in Mexico, please give a call to our Call Center.
01 800 500 9000